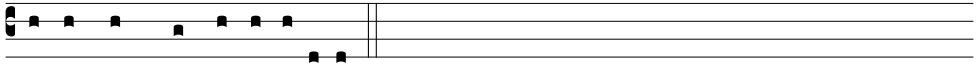



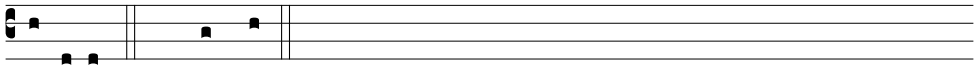
PER ANNUM  
AD COMPLETORIUM  
*cum psalmi iuxta vulgata nova*



Jube domne benedícere.



Noctem qui-étam et finem perféctum concédatur nobis Dóminus om-



nípotens. R Amen.

*Lectio brevis (1. Peter 5.)*

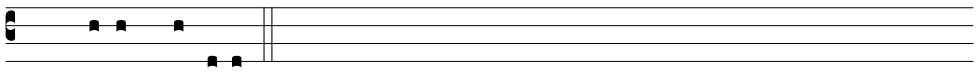
**F**   
Ratres: Sóbri-i estóte, et vigi-láte: qui-a adversári-us vester



di-ábolus, tamquam le-o rúgi-ens, círcu-it, quærens quem dévo-



ret: cu-i resísti-te fortes in fide. Tu autem Dómine miserére nobis.



R De-o grá-ti-as.

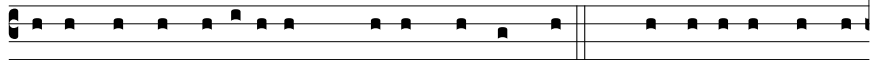
The first system of the musical score for 'The Rose Tree' is written on a single five-line staff. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some rests. The system ends with a double bar line.

The first system of the musical score for 'The Rose Tree' is written on a single five-line staff. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody consists of a series of eighth and quarter notes, with some notes beamed together. The system ends with a double bar line.

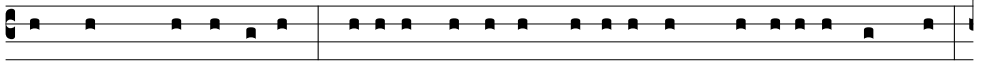
2/ 16 - Officium Nostrum - Per Annum- Ad Completorium

W

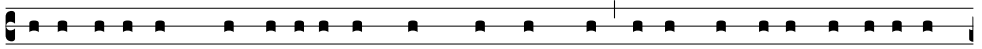
D



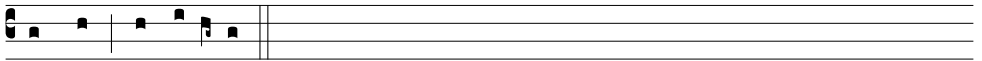
E-us, in adjutóri-um me-um inténde. R Dómine ad adju-



vándum me festína. Glóri-a Patri, et Fí-li-o, et Spi-rítu-i Sáncto.



Sicut erat in princípi-o, et nunc, et semper, et in sácula sæculórum.

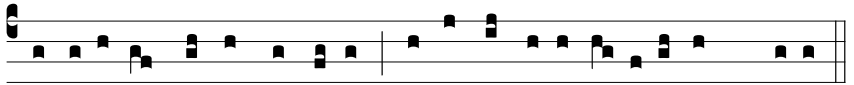


Amen. Allelúia.

Ant.

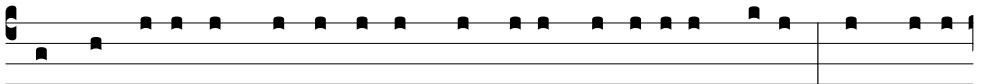
VIII G

M

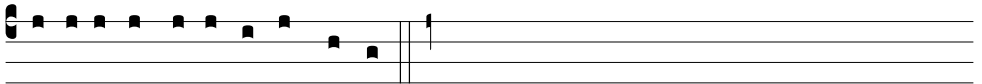


i-seré-re mi-hi Dómine, \* et exáudi o-ra-ti-ónem me-am.

*Psalmus 4*



Cum invocá-rem, exaudí-vit me De-us iustí-ti-æ me-æ. \* In tribu-



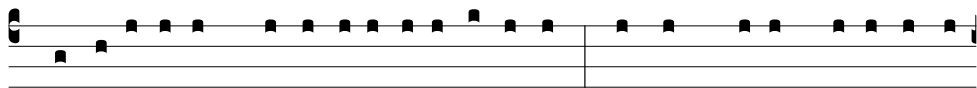
la-ti-óne di-la-tásti mi-hi ;

2. miserére **mei** \* et exáudi oratió**nem meam**.
3. Fílii hóminum, úsquequo gravi **corde**? \*  
Ut quid dilígitis vanitátem et quæritis **mendácium**?
4. Et scitóte quóniam mirificávit Dóminus sanctum **suum** ; \*  
Dóminus exáudiet, cum clamávero **ad eum**.

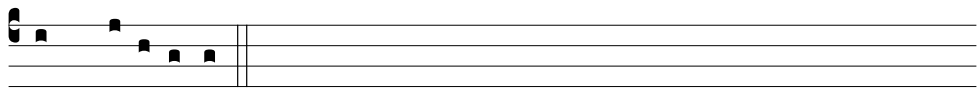
5. Irascimini et nolite peccare ; † loquimini in córdibus **vestris**, \*  
in cubílibus vestris et *conquiéscite*.
6. Sacrificáte sacrificium iustítiae \* et speráte in **Dómino**.
7. Multi dicunt : « Quis osténdit nobis **bona**? ». \*  
Leva in signum super nos lumen vultus *tui*, **Dómine**!
8. Maiórem dedísti lætítiam in corde **meo**, \*  
quam cum multiplicántur fruméntum et vinum *eórum*.
9. In pace in idípsum dórmiam et requiéscam, \*  
quóniam tu, **Dómine**, singuláriter in spe constituísti me.
10. Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui **Sancto**.
11. Sicut erat in princípío, et nunc, et **semper**, \*  
et in sæcula sæculórum. **Amen**.

\_\_\_\_\_ Bože, ty spravodlivosť moja, vyslyš ma, keď volám o pomoc. V súžení si mi ul'avil. \* Zmiluj sa nado mnou a vyslyš moju modlitbu. \* Ľudia, dokedy ešte budete mať srdcia tvrdé? Prečo máte záľubu v márnosti a vyhľadávate klamstvá? \* Vedzte, že Pán zázračne chráni svojho svätého; Pán ma vyslyší, keď k nemu zavolám. \* Hneváte sa, ale nehrešte; uvažujte vo svojom srdci, rozjímajte na svojich lôžkach a upokojte sa. \* Obetujte pravú obeť a dôverujte Pánovi. \* Mnohí hovoria: „Kto nám ukáže šťastie?“ Pane, ukáž nám svetlo svojej tváre ako znamenie. \* Môjmu srdcu dal si väčšiu potechu, než majú tí, čo oplývajú vínom a obilím. \* V pokoji sa ukladám a usínam, \* lebo len ty, Pane, ma necháš odpočívať v bezpečí. \_\_\_\_\_

### *Psalmus 91*



Qui hábi-tat in pro-lecti-óne Altíssimi, \* sub umbra Omnipo-téntis



commorábi-tur.

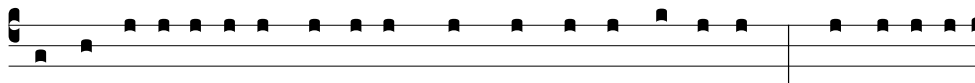
2. Dicet Dómino :† « Refúgium meum et fortitúdo **mea**, \*  
Deus meus, sperábo in **eum** ».

- 
3. Quóniam ipse liberábit te de láqueo **venántium** \*  
et a verbo **malí**gno.
  4. Alis suis obumbrábit tibi, † et sub pennas eius confúgies ; \*  
scutum et loríca **véritas** eius.
  5. Non timébis a timóre noctúrno, a sagítta volánte in die, † a peste  
perambulánte in **ténebris**, \* ab extermínio vastánte in *merí*die.
  6. Cadent a látere tuo mille † et decem mília a dextris **tuis** ; \*  
ad te autem non appropinquábit.
  7. Verúmtamen óculis tuis considerábis, \*  
et retributióne[m] peccatórum **vidé**bis.
  8. Quóniam tu es, Dómine, refúgium **meum**. \*  
Altíssimum posuísti habitáculum **tuum**.
  9. Non accédet ad te **malum**, \*  
et flagéllum non appropinquábit tabernáculo **tuo**,
  10. quóniam ángelis suis mandábit **de** te, \*  
ut custódiant te in ómnibus *viis* **tuis**.
  11. In mánibus portábunt te, \*  
ne forte offéndas ad lápidem *pedem* **tuum**.
  12. Super áspidem et basilíscum ambulábis \*  
et conculcábis leónem *et dracónem*.
  13. Quóniam mihi adhæsit, liberábo **eum** ; \*  
suscípiam eum, quóniam cognóvit *nomen* **meum**.
  14. Clamábit ad me, et ego exáudiam eum ; † cum ipso sum in  
tribulatióne ; \* erípíam eum et glorificábo **eum**.
  15. Longitúdine diérum replébo **eum** \*  
et osténdam illi salutáre **meum**.
  16. Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui **Sancto**.

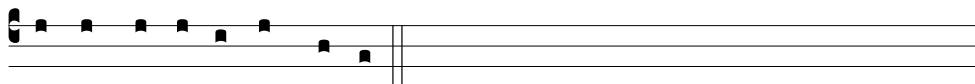
17. Sicut erat in principio, et nunc, et **semper**, \*  
et in sæcula sæculórum. Amen.

\_\_\_\_\_ Kto pod ochranou Najvyššieho prebýva a v tóni Všemohúceho sa zdržiava, \* povie Pánovi: „Ty si moje útočisko a pevnosť moja; v tebe mám dôveru, Bože môj.“ \* Ved' on sám t'a vyslobodí z osídel lovcov a zo zhubného moru. \* Svojimi krídlami t'a zacloní a uchýliš sa pod jeho perute. \* Jeho pravda je štítom a pancierom, nebudeš sa báť nočnej hrôzy, \* ani šípu letiaceho vo dne, ani moru, čo sa tmou zakráda, ani náказы, čo pustoší na poludnie. \* I keď' po tvojom boku padnú tisíce a desať tisíc po tvojej pravici, teba nezasiahne. \* Budeš sa môcť dívať vlastnými očami a uvidíš, ako sa odpláca hriešnikom. \* Lebo твоjím útočískom je Pán, za ochrancu si si zvolil Najvyššieho. \* Nestihne t'a nijaké nešťastie a k tvojemu stanu sa neapriblíži pohroma, \* lebo svojim anjelom dá príkaz o tebe, aby t'a strážili na všetkých твоjich cestách. \* Na rukách t'a budú nosiť, aby si si neuderil nohu o kameň. \* Budeš si kráčať po vretenici a po zmiji, leva i draka rozšliapeš. \* Pretože sa ku mne pritúlil, vyslobodím ho, ujmem sa ho, lebo pozná moje meno. \* Keď' ku mne zavolá, ja ho vyslyším a budem pri ňom v súžení, zachránim ho i oslávim. \* Obdarím ho dlhým životom a ukážem mu svoju spásu. \_\_\_\_\_

### Psalmus 134



Ecce benedí-ci-te Dóminum, omnes servi Dómi-ni, \* qui sta-tis in



domo Dómi-ni per noctes.

2. Extóllite manus vestras ad sanctuárium \* et benedícite **Dóminum**.
3. Benedícat te Dóminus ex **Sion**, \* qui fecit cælum et **terram**.
4. Glória Patri, et Fílio, \* et Spirítui **Sancto**.
5. Sicut erat in principio, et nunc, et **semper**, \*  
et in sæcula sæculórum. Amen.

\_\_\_\_\_ Zvelebujte Pána, všetci služobníci Pánovi, \* čo bdiete v noci v dome Pánovom. Zdvíhajte svoje ruky k svätyni a zvelebujte Pána. \* Nech t'a žehná Pán zo Siona, ktorý stvoril nebo i zem. \_\_\_\_\_



Mi-seré-re mi-hi Dómine, et exáudi o-ra-ti-ónem me-am.



### *Dominica - Apc 22, 4-5*

Vidébunt fáciem Dómini, et nomen eius in fróntibus eórum. † Et nox ultra non erit, et non egent lúmine lucérnae neque lúmine solis, \* quóniam Dóminus Deus illuminábit super illos, et regnábunt in sáecula sáeculórum.

\_\_\_\_\_ Budú hl'adiet' na Pánovu tvár a na čele budú mat' jeho meno. Noci už nebude a nebudú potrebovať svetlo lampy ani svetlo slnka, lebo im bude žiarit' Pán, Boh, a budú kral'ovať na veky vekov. \_\_\_\_\_

### *Feria secunda - 1 Th 5, 9-10*

Pósuit nos Deus in acquisitionem salútis † per Dóminum nostrum Iesum Christum, qui mórtuus est *pro nobis*, \* ut sive vigilémus sive dormiámus, simul cum illo vivámus.

\_\_\_\_\_ Boh nás určil na to, aby sme získali spásu skrze nášho Pána Ježiša Krista, ktorý za nás zomrel, aby sme žili spolu s ním, či už bdíme, alebo spíme. \_\_\_\_\_

### *Feria tertia - Ier 14, 17-20*

Cognóvimus, Dómine, impietátes nostras: † iniquitátes patrum nostrórum: \* dedúcant óculi nostri lácrymam per noctem et diem.

\_\_\_\_\_ Poznáme, Pane, svoju zlobu, vinu našich otcov. Naše oči roní slzy, neprestávajú noc a deň. \_\_\_\_\_

### *Feria quarta - Eph 4, 26-27*

Nolíte peccáre; † sol non óccidat super iracúndiam vestram, \* et nolíte locum dare Diábolo.

\_\_\_\_\_ Nehrešte! Slnko nech nezapadá nad vašim hnevom a nenechávajú miesto diablovi. \_\_\_\_\_

*Feria quinta - 1 Th 5, 23*

Ipse Deus pacis sanctíficet vos per **ó**mnia, † et ínteger spíritus vester et ánima et corpus sine *queréla* \* in advéntu Dómini nostri Iesu Christi **servétur**.

— Sám Boh pokoja nech vás celých posväťí, aby sa zachoval váš duch neporušený a duša i telo bez úhony, keď príde náš Pán Ježiš Kristus. —

*Feria sexta - Cf. Ier 14, 9*

Tu autem in médio nostri es, **Dómine**, † et nomen tuum invocátum est **super** nos; \* ne derelínquas nos, Dómine Deus **noster**.

— Pane, ty si uprostred nás a tvoje meno sa vzýva nad nami. Neopúšť aj nás, Pane, Bože náš. —

*Sabbato - Deut 6, 4-7*

Audi **Israel**: † Dóminus Deus noster **Dóminus** **unus** est. \* Díliges Dóminum Deum tuum ex toto corde tuo et ex tota ánima tua et ex tota fortitú-dine **tua**.

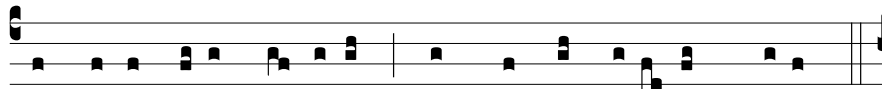
— Počúvaj, Izrael: Pán, náš Boh, je jediný Pán! Milovať budeš Pána, svojho Boha, celým svojím srdcom, celou svojou dušou a celou svojou silou. —

**R.** Deo grátias.

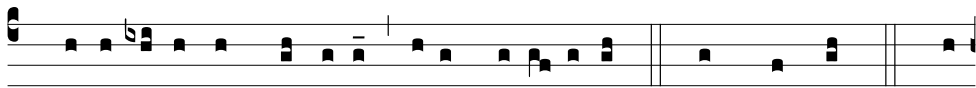
**R. br.**

**VI**

**I**



**I** N manus tu-as Dómine, \* Comméndo spí-ri-tum me-um.



℣ Redemísti nos Dómine, De-us ve-ri-tá-tis. ℟ Commendo... ℣ Gló-



ri-a Patri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sancto. ℟ In manus...



— Do tvojich rúk, Pane, Porúčam svojho ducha. ✱ Ty si nás vykúpil, Pane, Bože verný. —

*In Feriis et Officiis Simplicibus per Annum.*

Hymn.

VIII

**T**

E lu-cis ante términum, Rerum Cre-á-tor, póscimus,

Ut só-li-ta cleménti-a, Sis præsul et custódi-am. Procul re-cé-

dant só-mni-a, Et nócti-um phantásma-ta: Hostémque nostrum

cómprime, Ne pollu-ántur córpo-ra. Præsta Pa-ter omnípo-tens,

Per Jesum Christum Dóminum Qui tecum in perpé-tu-um Regnant

cum Sancto Spí-ri-tu. A-men.

*In Festis Minoribus per Annum.*

*Hymn.*

VIII

**T**

E lu-cis ante términum, Rerum Cre-á-tor, póscimus, Ut

só-li-ta cleménti-a, Sis præsul et custódi-am. Procul re-cédant

sómni-a, Et nócti-um phantásma-ta: Hostémque nostrum cóm-

prime, Ne pollu-ántur córpo-ra. Præsta Pa-ter omnípo-tens, Per

Jesum Christum Dóminum Qui tecum in perpé-tu-um Regnant

cum Sancto Spí-ri-tu. A-men.

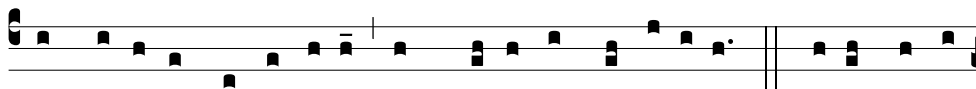
*In Festis Maioribus.*

Hymn.

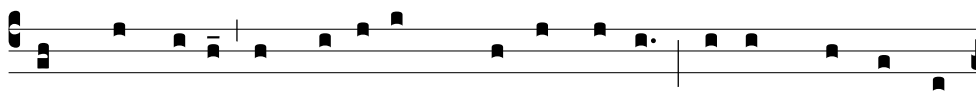
II  
T



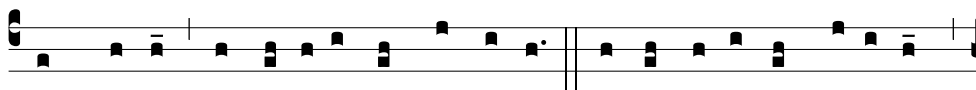
E lu-cis ante términum, Rerum Cre-á-tor, póscimus,



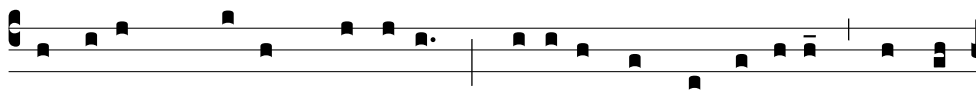
Ut só-li-ta cleménti-a, Sis præsul et custódi-am. Procul re-cé-



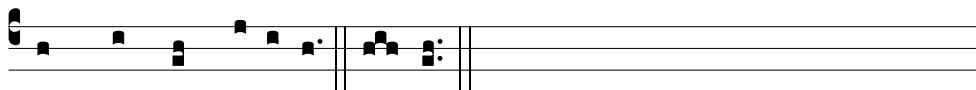
dant só-mni-a, Et nócti-um phantásma-ta: Hostémque nostrum



cómprime, Ne pollu-ántur córpo-ra. Præsta Pa-ter omnípo-tens,



Per Jesum Christum Dóminum Qui tecum in perpé-tu-um Regnant



cum Sancto Spí-ri-tu. A-men.

*In Sabbatis et Dominicis per Annum.*

Hymn.

VIII

**T**

E lu-cis ante términum, Rerum Cre-á-tor, póscimus,

Ut só-li-ta cleménti-a, Sis præsul et custódi-am. Procul re-cé-

dant sómni-a, Et nócti-um phantásma-ta: Ho-stémque nostrum

cómprime, Ne pollu-ántur córpo-ra. Præsta Pa-ter omnípo-tens,

Per Jesum Christum Dóminum Qui tecum in perpé-tu-um Re-

gnant cum Sancto Spí-ri-tu. A-men.

℣. Custódi nos Dómine ut pupíllam óculi.

℟. Sub umbra alárum tuárum prótege nos.



Ant.

III a

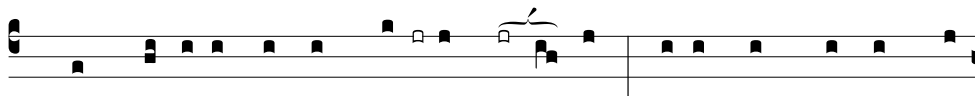
S

Alva nos, Dómi-ne, vi-gi-lántes, custódi nos dormi-éntes :

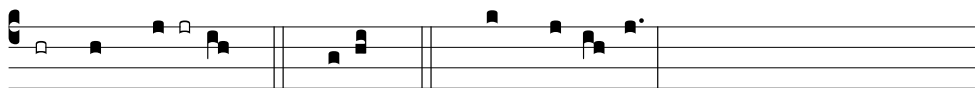
ut vi-gi-lémus cum Christo, et requi-escámus in pace.

— Ochráňuj nás, Bože, keď bdieme, opatruj nás, keď spíme; daj, aby sme bdeli s Kristom a odpočívali pokojne. —

*Canticum Simeonis (Lc. 2, 29-32)*



1. *Nunc* dimíttis servum **tu-um** Dómi-ne, \* secúndum verbum **tu-**



um in **pa-** ce : 2. *Qui-a...* 3. **Quod** *pa-rásti* \*

2. *Quia* vidérunt óculi **mei** \* salutáre **tuum**,

3. **Quod** parásti \* ante fáciem ómnium **populórum**,

4. *Lumen* ad revelatiónem **Géntium**, \* et glóriam plebis **tuæ** **Israël**.

5. *Glória* **Patri**, et **Fílio**, \* et **Spirítui** **Sancto**.

6. *Sicut* erat in princípio, et **nunc**, et **semper**, \*  
et in **sæcula** **sæculórum**. **Amen**.

— Teraz prepustíš, Pane, svojho služobníka v pokoji podľa  
svojho slova, \* lebo moje oči uvideli tvoju spásu, \* ktorú si pripravil pred tvárou všetkých  
národov: \* svetlo na osvietenie pohanov a slávu Izraela, tvojho ľudu. —



---

℣. Kyrie eléison. ℞. Christe eléison. ℣. Kyrie eléison.

℣. Pater noster,

*secreto:* qui es in cælis, sanctificétur nomen tuum: advéniať regnum tuum: fiat voluntas tua, sicut in cælo et in terra. Panem nostrum quotidiánum da nobis hódie: et dimítte nobis débíta nostra, sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris:

℣. Et ne nos indúcas in tentatióem: ℞. Sed líbera nos a malo.

*Oratio:*

℣. Dómine, exáudi oratióem meam. ℞. Et clamor meus ad te véniat.

℣. Orémus

Vísita, quáesumus, Dómine, habitatióem nostram, et omnes insídias inimíci ab ea lónge repélle: † Ángeli tui sancti hábitent in ea, qui nos in pace custódiant; \* et benedíctio tua sit super nos semper. Per Dóminum nostrum Iesum Christum Fílium tuum, † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, \* per ómnia sæcula sæculórum.

℞. Amen.

℣. Dómine, exáudi oratióem meam. ℞. Et clamor meus ad te véniat.

— *Prosíme t'a, Pane, navštív naše obydlie a odožeň od neho všetky nástrahy nepriateľ'a; nech v ňom prebývajú tvoji svätí anjeli aby nás ochraňovali a tvoje požehnanie nech je stále s nami. Skrze nášho Pána Ježiša Krista, tvojho syna, ktorý s tebou žije a kral'uje v jednote Ducha svätého po všetky veky vekov.*

---

**B**  enedi-cámus Dómino. ℞ De-o grá-ti-as.

*Antiphona finalis B. M. V. - tonus simplex*

**V**  
**S** Alve Regína, \* ma-ter mi-se-ri-córdi-æ, Vi-ta, dulcé-do  
et spes nostra, salve. Ad te clamámus, éxsu-les fí-li-i Hevæ.  
Ad te suspi-rámus, geméntes et flentes in hac lacrimárum valle.  
E-ia ergo, Advocá-ta nostra, illos tu-os mi-se-ri-córdes ócu-los  
ad nos convérte. Et Iesum, benedíctum fructum ventris tu-i,  
nobis post hoc exsíl-li-um osténdé. O cle-méns, O pi-a, O  
dulcis \* Virgo Ma-rí-a.

— Zdravas', Kráľovná, matka milosrdenstva; život náš i sladkosť a nádej naša, zdravas'.  
K tebe voláme, hriešni synovia Evy, v tomto slz údolí stenajúci, plačúci. \* A preto teda,  
Orodovnica naša, obráť k nám tie svoje premilosrdné oči. A nám Ježiša, ktorý je požehnaný  
plod života tvojho, tam vo večnosti ukáž. \* Ó, milostivá a nad všetky pobožná, ó, presladká  
Panna, Matka Božia Mária.

*Antiphona finalis B. M. V. - tonus monasticus*

**I**  
**S** al- ve, \* Re-gí- na, ma-ter mi-se-ri-córdi- æ: Vi- ta,  
dulcé- do, et spes nostra, sal-ve. Ad te clamá-mus, éxsu-les,  
fí-li- i Hevæ. Ad te suspi-rá-mus, geméntes et flentes in hac  
lacrimá-rum valle. E-ia ergo, Advocá- ta nostra, illos tu- os  
mi-se-ri-córdes ócu-los ad nos convér-te. Et Jesum, benedí-  
ctum fructum ventris tu- i, no-bis post hoc exsí-li- um osténde.  
O cle-mens : O pi- a : O dulcis Virgo Ma-rí-a.

